

Zmluva o zabezpečení výučby ruského jazyka pre OP Martin
ev.číslo 15/2009
uzavretá v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka
v platnom znení medzi účastníkmi:

Objednávateľ:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví

Bajkalská 27

P.O.Box 12

820 07 Bratislava 27

zastúpený Ing. Jozefom Holjenčíkom, predsedom Rady pre reguláciu vykonávajúcim
pôsobnosť predsedu úradu,

kontaktná osoba za realizáciu zmluvy: Mgr. Jana Jančiová

Bankové spojenie : Štátna pokladnica 7000062545/8180

IČO : 36069841

DIČ : 2021599866

Poskytovateľ:

Akadémia vzdelávania

Sídlo: Gorkého 10, 815 17 Bratislava

Akadémia vzdelávania, pobočka Martin, M.R.Štefánika 1, 036 01 Martin

Registrovaná: MV SR pod č. VVS/1-909/90-86 dňa 31.júla 1990

IČO: 00441074

DIČ: 2020848049

Štat. zástupca: Ing. Ivan Janičina, ústredný riaditeľ Akadémie vzdelávania

Bankové spojenie: VÚB, a.s., č.úctu: 8234362 / 0200

Osoba oprávnená na podpis zmluvy: PhDr. Mariana Revúsová, riaditeľka pobočky AV
Martin

(ďalej len "poskytovateľ")

Článok I.
Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je výučba ruského jazyka pre 12 účastníkov zabezpečená poskytovateľom pre objednávateľa v termíne **od 01.09.2009 do 30.06.2010** v rozsahu stanovenom podľa článku II tejto zmluvy.

Článok II.
Čas a spôsob plnenia zmluvy

1. Skupinová výučba (12 účastníkov) ruského jazyka – začiatočníci - 2 x 45 minút týždenne
Použitá učebnica RADUGA + doplnkový materiál
Výučba bude prebiehať 1x týždenne vždy v pondelok od 10.00 hod. do 11.30 hod



Článok III. Závazky poskytovateľa

Poskytovateľ sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje:

1. Zabezpečiť skupinovú výučbu ruského jazyka 1 x týždenne 2 x 45 minút v zmysle článku I. bod 1,2,3 tejto zmluvy.
2. Zabezpečiť výučbu kvalifikovaným slovenským lektorom.
3. Zabezpečiť preskúšanie účastníkov objednávateľa a ich zaradenie do vedomostného stupňa podľa výsledku vstupného testu.
4. Zabezpečiť učebné materiály pre lektorov.
5. Poskytnúť objednávateľovi prehľad dochádzky v mesačných intervaloch ako podklad k fakturácii. Poskytnúť objednávateľovi vyhodnotenie výučby podľa jednotlivých skupín po ukončení výučbového cyklu.
6. Dodržiavať dohodnutý rozvrh výučby a jej rozsah. V dňoch, na ktoré pripadnú štátne sviatky sa nevyučuje.

Článok IV. Závazky objednávateľa

Objednávateľ sa podľa tejto zmluvy zaväzuje:

1. Bez zbytočného odkladu na vyzvanie poskytovateľa dodať všetky podklady a informácie, ktoré sú nevyhnutné pre úspešné splnenie predmetu tejto zmluvy.
2. Pred začiatkom výučby poskytnúť poskytovateľovi písomne (e-mailom, faxom, listom) úplný zoznam účastníkov výučby podľa jednotlivých skupín a v prípade zmien počas trvania zmluvy ho aktualizovať.
4. Uhradiť poskytovateľovi výučbu ruského jazyka v zmysle článku III. bod 1 takto:
Cena za 45 minútovú vyučovaciu hodinu **13 € / 391,64,- Sk***
Akadémia vzdelávania nie je platcom DPH.
5. Faktúru vystaví poskytovateľ mesačne podľa počtu odučených hodín. K faktúre musí byť priložený výkaz jazykového kurzu, ktorý musí byť pravidelne a na každej vyučovacej hodine podpísovaný zhotoviteľom a účastníkom (účastníkmi) kurzu.
6. Zabezpečiť vhodné priestory a pomôcky (flipchart, magnetofón, príp. CD - prehrávač).
7. Dodržiavať dohodnutý rozvrh výučby a jej rozsah (2 x 45 minút). V dňoch, na ktoré pripadnú štátne sviatky a v dňoch dohodnutých zmluvnými stranami sa nevyučuje.

Článok V. Plnenie služieb

1. Výučba ruského jazyka sa bude uskutočňovať v sídle objednávateľa - ÚRSO Odbor strategických analýz, Pavla Mudroňa 35, 036 01 Martin .Poskytovateľ a objednávateľ si pred začiatkom výučby dohodnú rozvrh výučby, ktorý musí byť písomne (e-mailom, listom faxom) odsúhlasený obidvoma zmluvnými stranami.
2. Poskytovateľ a objednávateľ sa zaväzujú navzájom bezodkladne informovať o akýchkoľvek problémoch súvisiacich s realizáciou výučby.
3. V prípade, že nie je možné dohodnutú výučbu realizovať z dôvodu prekážok na strane objednávateľa a ten uvedené neoznámí poskytovateľovi minimálne 1 pracovný deň pred jej plánovaným uskutočnením, poskytovateľ má právo takúto vyučovaciu hodinu si účtovať ako realizovanú.

4. V prípade, že poskytovateľ nemôže z vážnych dôvodov odučiť vyučovaciu hodinu v riadnom termíne, zaväzuje sa nahradiť výučbu v dohodnutom termíne, alebo ju objednávateľovi nebude fakturovať. Zrušenie vyučovacej hodiny oznámi poskytovateľ objednávateľovi najneskôr 1 pracovný deň pred plánovaným vyučovaním, vo výnimočných prípadoch (choroba lektora, nehoda a pod.) bezprostredne po zistení skutočnosti, že vyučovacia hodina bude zrušená. V takomto prípade je poskytovateľ povinný poskytnúť súčinnosť objednávateľovi pri informovaní účastníkov zrušenej výučby. Kontakty na účastníkov poskytuje objednávateľ.
5. Zmena termínu vyučovacích hodín je možná len po dohode medzi objednávateľom a poskytovateľom.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nesprístupnia tretím osobám osobné údaje. Poskytovateľ je oprávnený uvádzať objednávateľa v zozname svojich referencií.

Článok VI. Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 30.06.2010 s účinnosťou odo dňa podpisu.
2. Táto zmluva môže zaniknúť vzájomnou písomnou dohodou jej účastníkov.
3. Zmluvné strany sú oprávnené písomnou formou túto zmluvu vypovedať, a to čiastočne alebo v celom rozsahu, bez uvedenia dôvodu. Výpoveď zmluvy nadobúda účinnosť k poslednému dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
4. Zánik tejto zmluvy nezbavuje žiadneho jej účastníka práv a povinností, ktoré vznikli počas trvania zmluvy.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie rozsahu a kvality poskytovaných služieb.
2. Objednávateľ je oprávnený žiadať od poskytovateľa okamžité odstránenie zistených nedostatkov v poskytovaní služieb vrátane výmeny lektora v zmysle bodu 4 čl. VII.
3. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, platia pre tento zmluvný vzťah príslušné ustanovenia Obchodného a Občianskeho zákonníka.
4. Obsah tejto zmluvy je možné meniť a dopĺňať len po dohode zmluvných strán. Zmeny sa vykonávajú v písomnej forme dodatkami označenými poradovým číslom a budú podpísané oprávnenými osobami zastupujúcimi zmluvné strany.
5. Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že ak niektorá zmluvná strana bude mať informáciu o akejkoľvek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá by mohla priamo či nepriamo zmať alebo podstatne sťažiť jej plnenie, je táto zmluvná strana povinná okamžite o tejto skutočnosti alebo okolnosti vyznameniť druhú zmluvnú stranu.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží 2 podpísané rovnopisy.

7. Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebola dohodnutá v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok a že im nie sú v čase podpisu zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej obsah a účinnosť. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.


V Bratislave dňa: 26. 8. 2009

V Martine dňa: 26. 08. 2009


ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P.O.BOX 12
820 07 Bratislava 27

-23-


objednávateľ




poskytovateľ